

**JUWELIER**  
**JOHANNSEN**  
... SEIT ÜBER  
100 JAHREN  
MEISTERLICH  
IN UHREN  
UND SCHMUCK  
Alleestr. 11 • 04834/93555

Büsum-Ring  
€ 129,-

Ebbe & Flut in Büsum	
14 Do	0:28 — 6:56 — 12:50 — 19:29
15 Fr	1:25 — 8:03 — 14:02 — 20:52
16 Sa	2:49 — 9:30 — 15:39 — 22:26

-Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

**GROSSER MARKEN-OUTLET-VERKAUF!**  
...über 3000 Paar...!

# SCHUHE

nur 4 Tage ...

<b>DONNERSTAG</b> 14. SEPTEMBER 10° - 18°	<b>FREITAG</b> 15. SEPTEMBER 10° - 18°	<b>SAMSTAG</b> 16. SEPTEMBER 10° - 18°	<b>SONNTAG</b> 17. SEPTEMBER 12° - 16°
--	---	---	---

# BÜSUM

Veranstaltungshalle Büsum, Am Fischereihafen 25

## Moin zusammen ...

Während diese Zeilen entstehen, fegt gerade der erste Herbststurm über Büsum hinweg. Böen bis Orkanstärke sind angesagt. Das ist zwar nicht mit „Irma“ zu vergleichen und für die Westküste eigentlich auch nichts Ungewöhnliches – aber so früh im Jahr ist der Tisch für ein Unwetter noch reich gedeckt: Gartenmöbel, belaubte Bäume und Strandkörbe können jetzt leicht ihre Position verändern. Auch wenn ich nicht mit dem Schlimmsten rechne, bin ich für unsere Arbeit doch etwas beunruhigt: Schon ein Stromausfall genügt, um das Erscheinen der aktuellen Ausgabe zu gefährden. Auch die Verteilung wird bei diesem Wetter nicht ganz unproblematisch.

Weil wir schon drucken, während der Sturm noch durchzieht, können wir über seine Auswirkungen an dieser Stelle noch nichts berichten.

Hoffen wir das Beste – wenn dieses Blatt Sie erreicht hat, ist das schon mal ein gutes Zeichen ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

Strandhotel • Restaurant • Café

## Hohenzollern

– direkt am Deich –

Genießen Sie schon jetzt  
leckere Kohlgerichte

**Nordseezunge, gebraten**  
in Zitronenbutter, mit Salzkartoffeln  
und Eisbergsalat  
**€ 29,80**

Ab sofort bieten wir Ihnen  
durchgehend warme Küche  
(nachmittags reduzierte Speisekarte)

Öffnungszeiten: 11<sup>30</sup>– 21<sup>00</sup> Uhr  
Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.  
Tel. 04834/9950



## Do.: Konzert der Wolga-Kosaken An den Ufern der Wolga ...

... unter diesem Motto steht ein festliches Konzert mit dem Ensemble der Wolga Kosaken am Donnerstag um 20 Uhr in der St. Andreas-Kirche (An der Mühle 60). Mit grandioser Stimmgewalt, tiefschwarzen Bässen und klaren Tenören sowie virtuosen Instrumentalisten präsentieren die Wolga Kosaken ein ausgewähltes Pro-

gramm aus dem reichen Schatz russischer Lieder. Die Leitung des Chores liegt in den Händen von Alexander Petrow, der auch in deutscher Sprache durch das Programm führt.

Karten im Vorverkauf in der SchellerBoyens Buchhandlung, Alleestr. 32, Tel. 04834/2302 oder an der Abendkasse (VVK € 16,-/Abendk. € 18,-)

## Unterhaltung am Hauptstrand

Auf der Watt-Tribüne findet am Freitag und Samstag ab 11:30 Uhr ein buntes Unterhaltungsprogramm statt.

Den ganzen Tag über gibt es Musik vom Plattenteller und

wer lieber selber singt, kommt beim Karaoke auf seine Kosten. Rund um die Bühne ist ein kleiner Markt mit verschiedenen Leckereien aufgebaut.

Galerie-Restaurant  
„maritim“  
(ehem. Wiesengrund)

**22.9., 17<sup>00</sup>: Kohlbüfett mit der Dithmarscher Kohlregentin**  
– Anmeldung erbeten –  
öffnet von 11–22 Uhr, Küche bis 21 Uhr  
kostenloser Hol- und Bringservice • Mi. Ruhetag  
Stinteck 16 • Westerdeichstrich • 04834/2147  
[www.restaurant-maritim.de](http://www.restaurant-maritim.de)

Landhotel  
Gasthof Oldenwöhrden

... ein Weg der sich lohnt!

**Täglich frisch !!!**  
Kohlrouladen, Lamm, Scholle

Große Str. 17 • 25797 Wöhrden  
☎ 04839/95310  
Gemütliche Gaststube  
Wintergarten • Terrasse

**Friesen-Deel**

... klein & gemütlich, in der Hafestraße 8  
Genießen Sie schon jetzt die  
Kohltag im Friesen-Deel

Di.–So. ab 11:30 Uhr durchg. geöffnet  
Tel. 0 48 34 / 36 56  
[www.friesen-deel.de](http://www.friesen-deel.de)

**Reimann**  
Haustechnik • Wohnaccessoires

Frottier-, Bett-  
Tischwäsche  
Wohnaccessoires  
Badausstattung und  
Zubehör aller Art  
Sanitär- u. Heizungsbaumeister  
Hafenstr. 9 • 25761 Büsum  
Tel. (04834) 22 90 • Fax 31 49  
eMail: Reimann-shk@t-online.de

Wetter	Thermometer	Wind	Wetter
<b>Do</b>	Max: 14 °C Min: 13 °C	15 – 37 km/h Böen – 69 km/h	☁
<b>Fr</b>	Max: 15 °C Min: 12 °C	18 – 27 km/h Böen – 49 km/h	☁
<b>Sa</b>	Max: 14 °C Min: 11 °C	13 – 22 km/h Böen – 38 km/h	☁

[www.meteo-media.de](http://www.meteo-media.de) • [www.unwetterzentrale.de](http://www.unwetterzentrale.de)

## Was liegt an?

>> **DONNERSTAG, 14.09.**

- 8:30** Mini-Maxi-Club  
Freie Spielzeit *auch Fr.*
- 9:30** Hauptstrand  
Nordseesport *auch Fr.*
- 10:00** Museum am Meer  
Krabbenpulkurs + Museumsführung.
- 10:00** Gäste- u. Veranst.zentrum  
Schachmeisterschaften *auch Fr.*
- 10:00** Grethof/B203  
Maislabyrinth *auch Fr.*
- 11:00** Eingang Piraten Meer  
Wattwanderung „mit Muße“
- 11:00** Artbox/Kurpark  
Grußk. & Geschenkboxen *auch Fr.*
- 11:00** St. Clemens-Kirche  
Kirchenführung
- 12:00** St. Clemens-Kirche  
Mittagsgebet *auch Fr.*
- 13:00** Ankerplatz/Reetdachpav.  
Wattführung mit Dipl.-Biologen
- 13:30** Mini-Maxi-Club  
Freie Spielzeit
- 14:00** Bernst'kontor/Bismarckstr. 15  
Bernsteinschleifen *auch Fr.*
- 14:30** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.  
Ponyreiten *auch Fr.*
- 14:45** Sportcasino Rosengrund  
Skat für Jedermann (auch 19:30)

Fortsetzung auf Seite 2

... mit MS  
Lady von  
Büsum

**Büsum-Helgoland**

**Do/Fr 9:15 Uhr ab Ankerplatz**  
3-4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:45 Uhr

**Seehundsbank** (ca. 2 ½ Std.)  
Do 14:30 Uhr Fr 15:00 Uhr

**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
Do 11:15, 13:00 Uhr  
Fr 10:30, 12:00, 13:30 Uhr

**Fangfahrt in See** (ca. 1 ¼ Std.)  
Do 9:00\*, 11:00, 13:15, 15:15 Uhr  
Fr 11:00, 13:15, 15:15 Uhr

\*Sonderpreis  
**Reederei H. G. Rahder**  
[www.rahder.de](http://www.rahder.de) • ☎ 04834/3612

Fortsetzung von Seite 1  
**15:00** Museum am Meer  
 „Tierische Rekorde im Watt“  
**15:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
 Teddy-Sonderverkauf *auch Fr.*  
**16:30** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.  
 „Jahreszeitenwerkstatt“ *auch Fr.*  
**17:30** St. Andreas-Kirche  
 Rosenkranzandacht  
**18:00** St. Andreas-Kirche  
 Abendmesse  
**20:00** St. Andreas-Kirche  
 Konzert der Wolga-Kosaken  
 >> **FREITAG, 15.09.**  
**7:00** Feuerwehrgerätehaus  
 Wochenmarkt  
**11:30** Hauptstrand  
 Musik und Unterhaltung  
**12:00** Deichüberg. 12/Nordseestr.  
 Wattführung mit Krabbenfischen  
**12:00** Strandhaus/Büs. Deichh.  
 Wattwanderung  
**14:00** Leuchtturm  
 Familien-Wattwanderung  
**16:00** Büsumer Meereswelten  
 Fütterung der Tiere  
**16:00** Bistro hinterm Deich  
 Lesung für Kinder  
**16:00** Grethof/B203  
 Ponyreiten  
**18:00** Stadion Rosengrund  
 Sportabzeichen-Training  
**18:00** Watt'n Insel  
 Grill & Chill the Beach  
*entfällt bei schlechtem Wetter*  
**19:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
 Teddynähen (Anm.)  
**20:00** Bistro hinterm Deich  
 Lesung mit K. Lieberam-Schmidt  
**20:30** Mehrzweckhalle  
 Handb: TSV Büsum-SG Oeversee  
**21:00** Spritzenhaus / Westerstr. 1  
 Karaoke

**Kreatives mit Bernstein  
 und Edelsteinen  
 Bernsteinschleifen**  
 für Kinder und Erwachsene  
**Dienstag – Freitag**  
 täglich 14 – 17 Uhr geöffnet  
 Büsumer Bernstein-Kontor  
 Bismarckstr. 15 • Tel. 04834-2354  
 www.bernsteinschleifer.de

**BISTRO** Lesungen  
 hinterm Deich **am Freitag**  
 Musik, Kultur & mehr  
 ... mit **Karsten Lieberam-Schmidt**  
**16 Uhr (Kinder) u. 20 Uhr (Erw.)**  
 Stinteck 19 • Westerdeichstrich

**DEICHPERLE**  
 Restaurant & Café  
**Hier giff dat scheun wat to eeten**  
 Direkt hinter dem Deich ist die Deichperle -  
 Büsums neuer gastronomischer Hotspot.  
 Ob nur für ein Glas Wein, ein Snack  
 zwischendurch, Kaffee und Kuchen oder  
 ein 3-Gang-Menü in ungezwungener  
 Atmosphäre: Sie sind bei uns immer  
 herzlich willkommen!  
 Mit separatem Spielzimmer für die Kleinen  
 sowie einer großen Sonnenterrasse.  
 Nordseestr. 85 / Aufgang Familienlagune  
 Tel.: 0 48 34 . 96 21 15 43

**Minigolf-Platz** **BÜSUMER KRABBE RESTAURANT** **großer Kinderspielplatz**  
 Geöffnet ab 12 Uhr durchgehend Küche  
**Kohlroulade mit Couscous „vegetarisch“**  
 auf Kohlgemüse und Tomatensoße **€ 11,90**  
 Nordseestr. • Sandstrand/Perlebuch • Tel. 04834/984879

**Bei Hempels unterm Sofa**  
 Wenn die Putzfrau die dollsten Dinge unter dem Sofa findet, zum Beispiel das Bernsteinzimmer, einen Mann fürs Leben oder die aktuelle Telefonnummer von Elvis, dann ist klar: Wir befinden uns in Karsten Lieberam-Schmidts Kosmos humorvoll-scurriler Geschichten. Mit seiner Show-Lesung „Bei Hempels unterm Sofa“ ist er am Freitag um 20 Uhr im „Bistro hinterm Deich“ (Stinteck 19, Wds.) zu Gast. Bereits am Nachmittag um 16 Uhr liest der Autor am gleichen Ort für Kinder: In „Mission Prinzessin – 8 Frösche unterwegs“ zieht eine Schar durchgeknallter Jungfrösche los, um die Prinzessin zu küssen. **Eintritt frei – Hut geht rum**  
**Info und Reservierung unter Tel. 04834-9849520**

**Büsumer Theehaus**  
 • neue Trends & klassische Tees  
 • feinstes Porzellan aus China  
 • Kunsthandwerk  
 Alleestraße 19 • Tel. 965225  
 www.buesumer-theehaus.de

**Strandrestaurant & Café „Zur Perle“**  
**Jeden Freitag ab 17 Uhr: Spanferkel „satt“ € 11,90 p.P.**  
 mit verschiedenen Beilagen  
 Täglich von 11 – 21 Uhr geöffnet  
 Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

**Nordsee-Massagen**  
 kurzfristige Termine möglich  
**exklusive Kosmetik  
 entspannende Massagen  
 Wellness-Fußpflege**  
 Blauort 1 | Büsum | Tel. 04834/7004076  
 www.nordsee-massagen.eu

**Kolles**  
**Alter Muschelsaal**  
 Freitag ab 17:30 Uhr:  
**Fischer- und Bauernbuffet**  
 € 18,90 pro Person  
 kuschelig & muschelrig  
 Hafenseestraße 27 • 25761 Büsum  
 Tel. 0 48 34 - 24 40

**BIOMARIS**  
 Gesundheit & Schönheit aus dem Meer  
**BIOMARIS Rich Care Concept-Special**  
 vom 11. bis zum 17. September  
 Beim Kauf von mindestens 2 Rich Care Concept-Produkten erhalten Sie eine Super Rich Eye Cream GRATIS dazu.\*  
 \* Solange der Vorrat reicht. Nicht kombinierbar mit weiteren Aktionen.  
**BIOMARIS Shop Büsum**  
 Ehepaar Unger, Alleestraße 50

**ELBEFÄHRE**  
 CUXHAVEN ↔ BRUNSBÜTTEL  
 - entspannter ankommen  
 - keine Wartezeiten  
 - kein Stau  
 - Platzreservierung  
**Reservierung und Infos:**  
 04721 / 300 6 300 oder  
 www.elb-link.de  
**ELB-LINK.DE**  
 Meer Fährte - Meer erleben

**MUKU Eis Café**  
 JEDER WEISS:  
 Eis aus Milch von Nordstrander Kühen  
 Fruchteis mit 40% Fruchtanteil (vegan)  
**Eis • Kaffeespezialitäten  
 Hausgebackene Torten & Kuchen**  
 (alles auch außer Haus)  
 Mo.-Fr. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>  
 Sa./So./feiertags 9-18<sup>00</sup> (mit Frühstücksbuffet)  
 MuKu Eis Café • Alleestraße 50 • Tel. 0157 53605186

**Frühstück? INSEL BÜSUM**  
 An der Lagune.  
**GROSSES FRÜHSTÜCKSBUFFET & NACHMITTAGS IN UNSER CAFÉ**  
**HOTEL INSEL BÜSUM**  
 Große Tiefe 32, 25761 Büsum  
 Tel. 04834 / 962300, täglich ab 8:00 Uhr

**Schäferei Rolfs**  
 www.schaefererei-rolfs.de  
**WILLKOMMEN IM BAUERNHOFCAFÉ**  
 Täglich geöffnet!  
**Landfrühstück 8 – 11 Uhr**  
 (nach Voranmeldung)  
**Kuchen & Torten 13<sup>30</sup> – 18 Uhr**  
**Spielscheune**  
 Marschenweg 26 · Büsumer Deichhausen  
 Tel. 04834/962796

**Hotel - Restaurant „Zum Stürmann“**  
 Hafenstr. 11-17 Tel. 04834/8382

**Frühstück? Kommt vorbei!**  
 Täglich 8 – 11 Uhr:  
**Schlemmer-Frühstücksbuffet**  
 (Reservierung erbeten)  
 Küche täglich 17 – 21 Uhr

**minibar**  
 CAFÉ & VINO THEK  
 Schmiedestraße 1  
 gegenüber dem Rathaus  
 Öffnungszeiten  
 Mi-So ab 14 Uhr  
 Kaffee · Kuchen  
 Flammkuchen · Wein · Bier  
 WWW.MINIBAR-BUESUM.DE

**Impressum**  
 Gesamtherstellung: Klüwerbung  
 Werbeagentur & Verlag e. K.  
 Kai Klüwer  
 Trischenweg 12 • 25761 Büsum  
 Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488  
 E-Mail: info@buesum-spontan.de  
 Fotos: Klüwerbung, TMS, Veranstalter  
 Der Verlag übernimmt keine Haftung für  
 die Richtigkeit der Terminangaben  
 Anzeigenpreisliste Nr. 7 vom 29.06.15

**Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112**  
**Ärztl. Notdienst 116 117**  
**Anlaufpraxis im Gesundheitszentrum, Westerstr. 30**  
**Apotheken-Notdienst**  
 Tel. 0800 - 00 22 83 oder www.aksh-notdienst.de  
**Zahnärztl. Notdienst (04 81) 68 37 17 55**  
**Tierärztl. Notdienst 0700 - 88 22 11 00**